



# Fuel System Cleaner 42017

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

Data wydania: 20/03/2014

MSDS Version: E03.00

Blend Version: 3

## SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

### 1.1. Identyfikator produktu

Nazwa produktu : Fuel System Cleaner 42017  
Kod produktu : J42011  
Grupa produktów : Produkt handlowy

### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

#### 1.2.1. Istotne zidentyfikowane zastosowania

Zastosowanie substancji/mieszaniny : Dodatek benzyna.

#### 1.2.2. Odradzane zastosowanie

Brak dodatkowych informacji

### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Manufactured in EU for Forté by ITW Additives International North EU  
Industriepark-West 46  
9100 Sint-Niklaas - België  
T +32 3 766 60 20 - F +32 3 778 16 56  
[msds.forte@forte-itw.eu](mailto:msds.forte@forte-itw.eu)

### 1.4. Numer telefonu alarmowego

Numer telefonu pogotowia : BIG: +32(0)14/58.45.45

## SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

#### Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]

Asp. Tox. 1 H304  
Aquatic Chronic 3 H412

Pełne brzmienie sformułowań H: patrz sekcja 16

#### Klasyfikacja zgodnie z wytyczną 67/548/EWG [DSD] lub 1999/45/WE [DPD]

Xn; R65  
R66  
R52/53

Pełne brzmienie sformułowań R: patrz sekcja 16

#### Efekty fizykochemiczne niepożądane dla zdrowia człowieka i dla środowiska

Brak dodatkowych informacji

### 2.2. Elementy oznakowania

#### Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr. 1272/2008 [CLP]

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia (CLP) :



GHS08

Hasło ostrzegawcze (CLP) : Niebezpieczeństwo

Składniki niebezpieczne : Węglowodory, C10-C13, n-alkany, izoalkany, cykliczne, aromatycznych (2-25%), Hydrocarbons, C10, aromatics, <1% naphthalene

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (CLP) : H304 - Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią  
H412 - Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki

Zwroty wskazujące środki ostrożności (CLP) : P102 - Chronić przed dziećmi  
P405 - Przechowywać pod zamknięciem  
P301+P310 - W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ, z lekarzem  
P331 - NIE wywoływać wymiotów  
P280 - Stosować rękawice ochronne  
P273 - Unikać uwolnienia do środowiska

Frazy EUH : EUH066 - Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry

# Fuel System Cleaner 42017

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

### 2.3. Inne zagrożenia

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.1. Substancja

Nie dotyczy

### 3.2. Mieszanina

Nazwa	Identyfikator produktu	% w	Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą 67/548/EEC
Węglowodory, C10-C13, n-alkany, izoalkany, cykliczne, aromatycznych (2-25%)	(Numer WE) 919-164-8 (REACH-nr) 01-2119473977-17	50 - 75	Xn; R65 R66
(2-methoxymethylethoxy)propanol substancja z określoną na poziomie Wspólnoty wartością najwyższego dopuszczalnego stężenia w środowisku pracy	(Numer CAS) 34590-94-8 (Numer WE) 252-104-2 (REACH-nr) 01-2119450011-60	10 - 25	Nie sklasyfikowany
Hydrocarbons, C10, aromatics, <1% naphthalene	(Numer WE) 918-811-1 (REACH-nr) 01-2119463583-34	10 - 25	N; R51/53 Xn; R65 R66 R67
Polyisobutylene Succinimide	(Numer CAS) 84605-20-9	5 - 10	Xi; R38 R52/53
Polyether	(Numer CAS) 173140-85-7 (Numer WE) polymer	1 - 2,5	Xi; R38
Solvent naphtha (petroleum), heavy aromatic	(Numer CAS) 64742-94-5 (Numer WE) 265-198-5 (Numer indeksowy) 649-424-00-3	1 - 2,5	Xn; R65 N; R51/53 R66 R67
Naftalen	(Numer CAS) 91-20-3 (Numer WE) 202-049-5 (Numer indeksowy) 601-052-00-2 (REACH-nr) 01-2119561346-37	0,1 - 1	Carc. Cat.3; R40 Xn; R22 N; R50/53

Nazwa	Identyfikator produktu	% w	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]
Węglowodory, C10-C13, n-alkany, izoalkany, cykliczne, aromatycznych (2-25%)	(Numer WE) 919-164-8 (REACH-nr) 01-2119473977-17	50 - 75	Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412
(2-methoxymethylethoxy)propanol substancja z określoną na poziomie Wspólnoty wartością najwyższego dopuszczalnego stężenia w środowisku pracy	(Numer CAS) 34590-94-8 (Numer WE) 252-104-2 (REACH-nr) 01-2119450011-60	10 - 25	Nie sklasyfikowany
Hydrocarbons, C10, aromatics, <1% naphthalene	(Numer WE) 918-811-1 (REACH-nr) 01-2119463583-34	10 - 25	STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411
Polyisobutylene Succinimide	(Numer CAS) 84605-20-9	5 - 10	Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Chronic 3, H412
Polyether	(Numer CAS) 173140-85-7 (Numer WE) polymer	1 - 2,5	Skin Irrit. 2, H315
Solvent naphtha (petroleum), heavy aromatic	(Numer CAS) 64742-94-5 (Numer WE) 265-198-5 (Numer indeksowy) 649-424-00-3	1 - 2,5	STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411
Naftalen	(Numer CAS) 91-20-3 (Numer WE) 202-049-5 (Numer indeksowy) 601-052-00-2 (REACH-nr) 01-2119561346-37	0,1 - 1	Carc. 2, H351 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

Brzmienie sformułowań R i H: patrz sekcja 16

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Pierwsza pomoc - środki ogólne

: Sprawdzać funkcje życiowe. Poszkodowany nieprzytomny : utrzymać drożność dróg oddechowych. Zatrzymanie oddechu: zastosować sztuczne oddychanie lub podać tlen. Cardiac arrest: perform resuscitation. Victim conscious with laboured breathing: half-seated. Vomiting: prevent asphyxia/aspiration pneumonia. Victim in shock: on his back with legs slightly raised. Prevent cooling by covering the victim (no warming up). Keep watching the victim. Give psychological aid. Keep the victim calm, avoid physical strain. Depending on the victim's condition: doctor/hospital.

Pierwsza pomoc - środki po zainhalowaniu

: Poszkodowanego przenieść na świeże powietrze.

Pierwsza pomoc - środki po kontakcie ze skórą

: W razie kontaktu ze skórą zdjąć natychmiast całą skażoną odzież i przemyć natychmiast skórę dużą ilością wody i mydła. Gdy podrażnienie utrzymuje się, udać się z poszkodowanym do lekarza.

Pierwsza pomoc - środki po kontakcie z oczami

: Natychmiast wypłukać dużą ilością wody. Take victim to an ophthalmologist if irritation persists.

# Fuel System Cleaner 42017

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

Pierwsza pomoc - środki po połknięciu

: Jamę ustną przepłukać dokładnie wodą. Nie wywoływać wymiotów. Ingestion of large quantities: immediately to hospital.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dodatkowych informacji

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z uszkodzonym

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

: Water spray. BC-proszek. Kwas węglowy. Pianka AFFF.

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Zagrożenie pożarowe

: Palny. Materiał ten może naładować się elektrostatycznie poprzez wylanie lub mieszanie i zapalić się poprzez statyczne wyladowanie.

Zagrożenie wybuchem

: No direct explosion hazard.

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Instrukcja gaśnicza

: Unikać zanieczyszczenia środowiska wodą używaną do gaszenia pożaru.

Ochrona w przypadku gaszenia pożaru

: Nie wchodzić do strefy ogarniętej pożarem bez sprzętu ochronnego i aparatu do oddychania.

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Ogólne środki zaradcze

: Zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć wyladowania ładunków elektrostatycznych. Nie narażać na niez izolowane płomienie. Nie palić.

#### 6.1.1. Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy

Wyposażenie ochronne

: Okulary ochronne. Zabezpieczający twarz ekran. Rękawiczki. odzież ochronną.

Procedury działania na wypadek zagrożenia

: Mark the danger area. Seal off low-lying areas. ży wyciek/ zamknięta przestrzeń: aparat do sprężonego pow. Wash contaminated clothes.

#### 6.1.2. Dla osób udzielających pomocy

Wyposażenie ochronne

: Dostarczyć odpowiednią ochronę ekipom sprzątającym.

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie wylewać do kanalizacji. Zapobiec skażeniu gruntu i wody.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

W celu hermetyzacji

: Contain leaking substance, pump over in suitable containers.

Metody oczyszczania

: Umieścić zebraną substancję w zamkniętych pojemnikach. Czyścić detergentami. Unikać rozpuszczalników.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

: meet the legal requirements. Repeated or prolonged contact with the product may lead to removal of natural fats from the skin. No particular risk when handled in accordance with good occupational hygiene practice.

Środki higieny

: Observe normal hygiene standards. Wyprać zanieczyszczoną odzież przed ponownym użyciem.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Warunki przechowywania

: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Meet the legal requirements.

Miejsce przechowywania

: Meet the legal requirements. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.

Szczególne przepisy dotyczące opakowania

: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym pojemniku. correctly labelled.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

Węglowodory, C10-C13, n-alkany, izoalkany, cykliczne, aromatycznych (2-25%)		
Włochy - Portugalia - USA ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	100 ppm

# Fuel System Cleaner 42017

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

<b>(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)</b>		
UE	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	308 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV TWA (ppm)	50 ppm
Belgia	Wartość graniczna (mg/m <sup>3</sup> )	308 mg/m <sup>3</sup>
Belgia	Wartość graniczna (ppm)	50 ppm
Belgia	Uwaga (BE)	D
<b>Naftalen (91-20-3)</b>		
UE	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	50 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV TWA (ppm)	10 ppm
Belgia	Wartość graniczna (mg/m <sup>3</sup> )	53 mg/m <sup>3</sup>
Belgia	Wartość graniczna (ppm)	10 ppm
Belgia	Wartości krótkotrwałe (mg/m <sup>3</sup> )	80 mg/m <sup>3</sup>
Belgia	Wartości krótkotrwałe (ppm)	15 ppm
Belgia	Uwaga (BE)	D

### 8.2. Kontrola narażenia

Stosowne techniczne środki kontroli

: W bezpośrednim sąsiedztwie miejsca potencjalnego narażenia powinny się znajdować fontanny do przepłukiwania oczu oraz prysznice bezpieczeństwa. Nie wymaga specyficznych czy odrębnych środków technicznych.

Osobiste wyposażenie ochronne

: Rękawice. Okulary ochronne.



Ochrona rąk

: Neopren, nitryle. Choosing the proper glove is a decision that depends not only on the type of material, but also on other quality features, which differ for each manufacturer. Czas penetracji do określenia z producentem rękawic.

Inne informacje

: Okres przerwania: >30'. Grubość materiału rękawic >0,1 mm.

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia	: Ciecz
Wygląd	: Czysty.
Barwa	: Bezbarwna.
Zapach	: właściwości.
Próg zapachu	: Brak danych
pH	:
Szybkość parowania względne (octan butylu=1)	: Brak danych
index załamań	: 1,451
Temperatura topnienia	: Brak danych
Temperatura krzepnięcia	: Brak danych
Temperatura wrzenia	: Brak danych
Temperatura zapłonu	: 62 °C
Temperatura samozapłonu	: Brak danych
Temperatura rozkładu	: Brak danych
Łatwopalność (ciało stałe, gaz):	: Brak danych
Ciśnienie pary	: Brak danych
Gęstość względna pary w temp. 20 °C	: Brak danych
Gęstość względna	: Brak danych
Masa właściwa @20°C	: 830 kg/m <sup>3</sup>
Rozpuszczalność	: Brak danych
Log Pow	: Brak danych
Log Kow	: Brak danych
Lepkość, kinematyczna @40°C	: 1,45 mm <sup>2</sup> /s
Lepkość, dynamiczna @40°C	: Brak danych
Lepkość	:
Lepkość Index	:
Właściwości wybuchowe	: Brak danych
Właściwości utleniające	: Brak danych

# Fuel System Cleaner 42017

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

Granica wybuchowości : Brak danych

### 9.2. Inne informacje

Zawartość LZO : 94,48 %

Dodatkowe wskazówki : dane fizyczne i chemiczne w tej sekcji są wartościami typowymi dla tego produktu

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

Brak dodatkowych informacji

### 10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny w normalnych warunkach.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak dodatkowych informacji

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Chronić przed źródłami ciepła (np. gorącymi powierzchniami), iskrami i otwartym ogniem. Keep away from: strong oxidants and strong acids.

### 10.5. Materiały niezgodne

Brak dodatkowych informacji

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra : Działa szkodliwie: może powodować uszkodzenia płuc w przypadku połknięcia.

Naftalen (91-20-3)	
ATE CLP (droga pokarmowa)	500,000 mg/kg masy ciała

Działanie żrące/drażniące na skórę : Nie sklasyfikowany

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy : Nie sklasyfikowany

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę : Nie sklasyfikowany

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze : Nie sklasyfikowany

Rakotwórczość : Nie sklasyfikowany

Szkodliwe działanie na rozrodczość : Nie sklasyfikowany

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe : Nie sklasyfikowany

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane : Nie sklasyfikowany

Zagrożenie spowodowane aspiracją : Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Ekologia - ogólnie : Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych.

Ekologia - woda : Harmful to aquatic organisms.

Naftalen (91-20-3)	
LC50 dla ryby l	6,08 mg/l 96h

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak dodatkowych informacji

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak dodatkowych informacji

### 12.4. Mobilność w glebie

Brak dodatkowych informacji

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Węglowodory, C10-C13, n-alkany, izoalkany, cykliczne, aromatycznych (2-25%)	
Substancja/mieszanka ta nie spełnia kryteriów PBT rozporządzenia REACH, aneks XIII	
Substancja/mieszanka ta nie spełnia kryteriów vPvB rozporządzenia REACH, aneks XIII	

# Fuel System Cleaner 42017

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenia dotyczące usuwania odpadów : Remove to an authorized waste treatment plant.

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Zgodnie z wymogami ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. Numer UN (numer ONZ)

Produkt nie jest niebezpieczny według przepisów dotyczących transportu

### 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

Nie dotyczy

### 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

Nie dotyczy

### 14.4. Grupa pakowania

Nie dotyczy

### 14.5. Zagrożenia dla środowiska

Inne informacje : Brak dodatkowych informacji.

### 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

#### 14.6.1. Transport lądowy

Brak dodatkowych informacji

#### 14.6.2. transport morski

Brak dodatkowych informacji

#### 14.6.3. Transport lotniczy

Brak dodatkowych informacji

### 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Nie dotyczy

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

#### 15.1.1. Przepisy UE

Nie zawiera żadnej substancji podlegającej ograniczeniom Załącznika XVII

Fuel System Cleaner 42017 nie znajduje się na liście kandydatów do rozporządzenia REACH

Nie zawiera żadnej substancji umieszczonej na liście kandydatów do rozporządzenia REACH

Nie zawiera żadnej substancji wymienionej na liście Załącznika XIV rozporządzenia REACH

Zawartość LZO : 94,48 %

#### 15.1.2. Przepisy krajowe

Klasa zagrożenia dla wody (WGK) : 2 - zagrożenie wodne

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 16: Inne informacje

Brzmienie sformułowań R-, H- i EUH:

Acute Tox. 4 (Oral)	Toksyczność ostra (droga pokarmowa), kategoria zagrożenia 4
Aquatic Acute 1	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie ostre kategoria 1
Aquatic Chronic 1	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłe kategoria 1
Aquatic Chronic 2	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłe kategoria 2
Aquatic Chronic 3	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłe kategoria 3
Asp. Tox. 1	Zagrożenie spowodowane aspiracją, kategoria zagrożenia 1

# Fuel System Cleaner 42017

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

Carc. 2	Rakotwórczość, kategoria zagrożeń 2
Skin Irrit. 2	Działanie żrące/drażniące na skórę, kategoria zagrożenia 2
STOT SE 3	Działanie toksyczne na narządy docelowe - jednokrotne narażenie Kategoria 3, narkotyczne
H302	Działa szkodliwie po połknięciu
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią
H315	Działa drażniąco na skórę
H336	Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy
H351	Podejrzewa się, że powoduje raka
H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki
H411	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki
R22	Działa szkodliwie po połknięciu
R38	Działa drażniąco na skórę
R40	Ograniczone dowody działania rakotwórczego
R50/53	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym
R51/53	Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym
R52/53	Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym
R65	Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia
R66	Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry
R67	Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy
N	Produkt niebezpieczny dla środowiska
Xi	Drażniący
Xn	Produkt szkodliwy

SDS Forte NWE

Podane informacje odpowiadają naszej aktualnej wiedzy i mają zapewnić opis produktu wyłącznie dla celów związanych ze zdrowiem, bezpieczeństwem i środowiskiem. Dlatego nie należy ich rozumieć jako gwarancji konkretnych cech produktu